

anslut®



SV SPOTLIGHT

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO SPOTLYS

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

PL OPRAWA PUNKTOWA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN SPOTLIGHT

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE SCHEINWERFER

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI KOHDEVALO

KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempäälle käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR SPOT

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL SPOTLIGHT

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnas etter gjeldende lover og regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.



Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

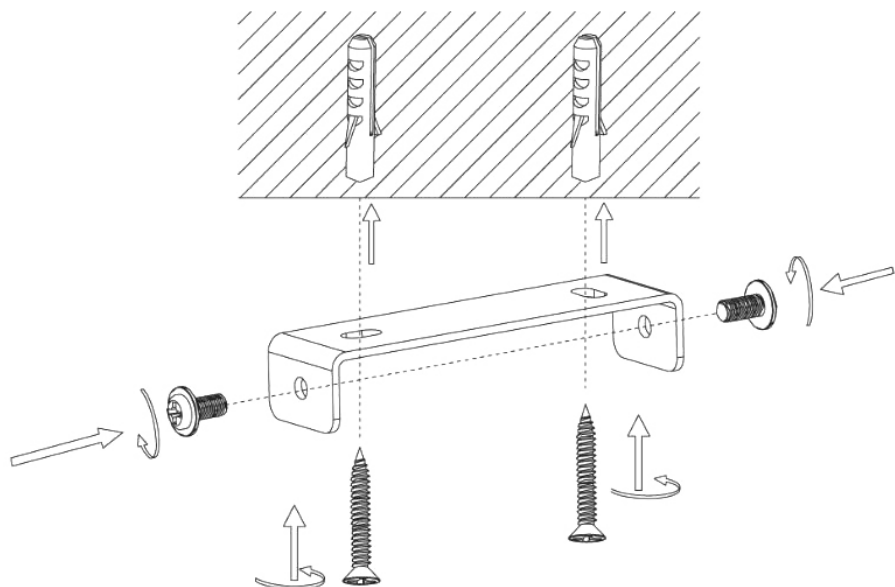
Spara den för framtida behov.

- ENDAST FÖR INOMHUSBRUK.
- För montering på vägg.
- Anslut ej produkten till elnätet då den befinner sig i förpackningen
- Sätt ej i och ta ej ur lampor då armaturen är ansluten till elnätet.
- Får inte användas i badrum, tvättstuga eller liknande.
- Använd inte lampor med högre effekt än tillåtet (se typskylt) – risk för överhettning.
- Produkten blir varm under användning. Låt produkten vara släckt minst 10 minuter före justering, rengöring eller byte av lampa, annars finns risk för brännskada.
- Hantera glasdelar försiktigt. Rengör med en torr trasa. Använd aldrig vätskor eller slipande rengöringsmedel.
- Inga föremål får placeras närmare produkten än 0,5 m.
- Modifiera aldrig produkten på något sätt. Modifieringar kan orsaka allvarlig personskada och göra att garantin upphör att gälla.

TEKNISKA DATA

Spänning	230V ~ 50Hz
Effekt	Max 50 W
Sockel	GU10
Längd	12,0 cm
Bredd	9,5 cm
Höjd	8 cm
Kabellängd	1,5 m
Sladdbrytare	Ja

MONTERING



SIKKERHETSANVISNINGER

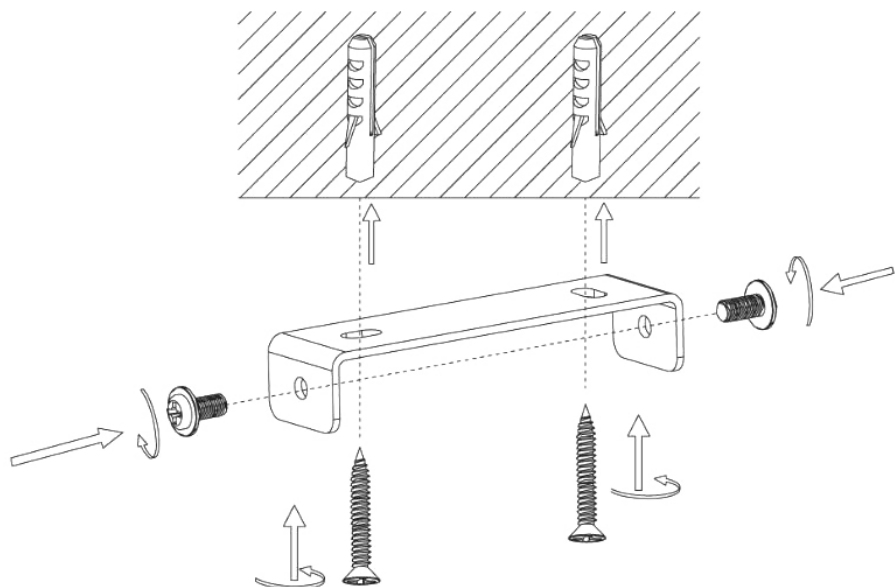
Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.

- KUN TIL INNENDØRS BRUK.
- For montering på vegg.
- Produktet må ikke kobles til strømforsyningen når den befinner seg i emballasjen.
- Ikke sett inn eller ta ut pæret når produktet er koblet til strømforsyningen.
- Må ikke brukes i baderom, vaskerom eller lignende.
- Ikke bruk pærer med høyere effekt enn det som er tillatt (se typeskilt) – fare for overoppheting.
- Produktet blir varmt under bruk. La produktet være avslått i minst 10 minutter før justering, rengjøring eller bytte av pære, hvis ikke er det fare for brannskader.
- Glassdeler må håndteres med forsiktighet. Produktet rengjøres med en tørr klut. Ikke bruk væsker eller slipende rengjøringsmidler.
- Ingen gjenstander må plasseres nærmere produktet enn 0,5 m.
- Ikke foreta endringer av noe slag på produktet. Endringer kan medføre alvorlige personsikkerhetsproblemer og føre til at garantien bortfaller.

TEKNISKE DATA

Spenning	230V ~ 50Hz
Effekt	Maks. 50 W
Sokkel	GU10
Lengde	12,0 cm
Bredde	9,5 cm
Høyde	8,0 cm
Kabellengde	1,5 m
Ledningsbryter	Ja

MONTERING

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

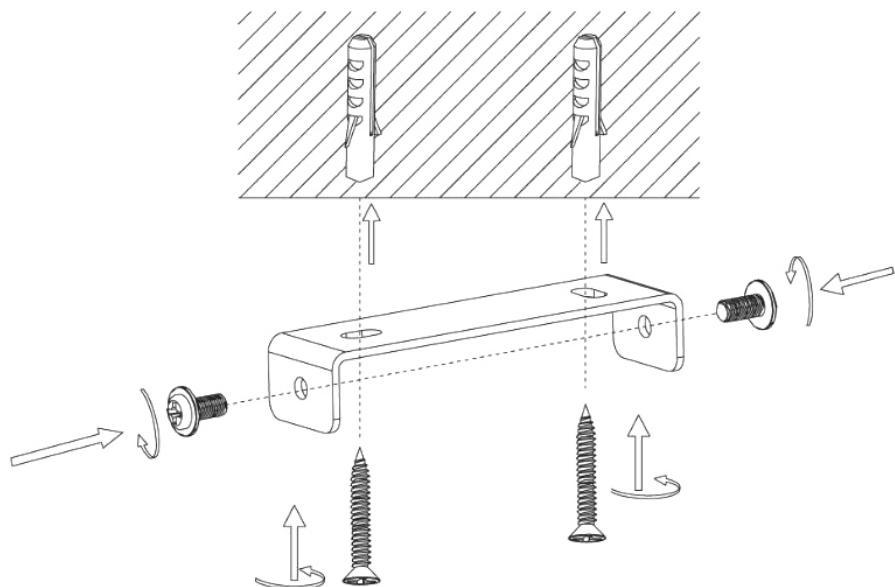
Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

- WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU WEWNĄTRZ POMIESZCZEŃ.
- Do montażu ściennego.
- Nie podłączaj łańcucha do zasilania, jeżeli znajduje się w opakowaniu.
- Nie wkładaj ani nie wyjmuj żarówek, jeśli łańcuch świetlny jest podłączony do zasilania.
- Urządzenia nie wolno używać w łazienkach, pralniach ani podobnych pomieszczeniach.
- Nie używaj żarówek o mocy większej niż dopuszczalna (sprawdź tabliczkę znamionową) – występuje ryzyko przegrzania.
- Produkt nagrzewa się w trakcie użytkowania. Produkt powinien być wyłączony przez co najmniej 10 minut przed przystąpieniem do regulacji, czyszczenia lub wymiany żarówki. W przeciwnym razie występuje ryzyko poparzenia.
- Obchodź się ostrożnie z częściami szklanymi. Czyść suchą szmatką. Nigdy nie używaj płynów ani środków czyszczących o właściwościach ściernych.
- Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów w odległości mniejszej niż 0,5 m od produktu.
- Nigdy nie modyfikuj produktu. Zmiany mogą spowodować ciężkie obrażenia oraz utratę gwarancji.

DANE TECHNICZNE

Napięcie	230V ~ 50Hz
Moc	Maks. 50 W
Gwint	GU10
Długość	12,0 cm
Szerokość	9,5 cm
Wysokość	8,0 cm
Długość kabla	1,5 m
Przełącznik na kablu	Tak

MONTAŻ

SAFETY INSTRUCTIONS

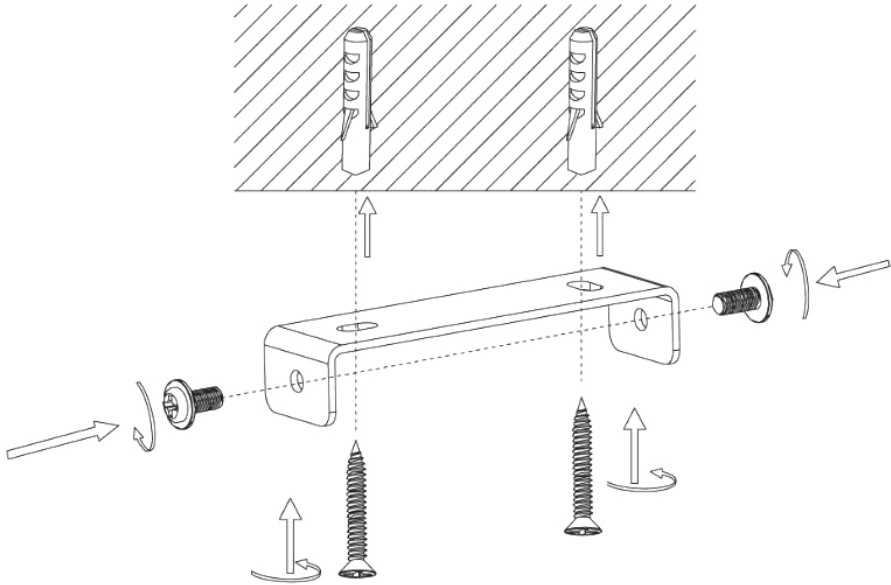
Read the user instructions carefully before use!

Save these instructions for future reference.

- FOR INDOOR USE ONLY.
- For wall mounting.
- Do not connect the product to the mains while it is still in the pack.
- Do not insert or remove bulbs when the product is connected to the mains supply.
- Do not use in bathrooms, or wash rooms etc.
- Do not use bulbs with more than the permitted output (see type plate) – risk of overheating.
- The product gets hot when in use. Leave the product switched off for at least 10 minutes before adjusting, cleaning or changing the bulb, otherwise there is a risk of burn injuries.
- Handle glass parts with care. Clean with a dry cloth. Never use liquids or abrasive detergents.
- No object may be placed closer than 0.5 metres to the product.
- Never modify the product in any way. Modifications can result in serious personal injury and void the warranty.

TECHNICAL DATA

Voltage	230V ~ 50Hz
Output	Max. 50 W
Socket	GU10
Length	12.0 cm
Width	9,5 cm
Height	8,0 cm
Cord length	1.5 m
Cord Switch	Yes

ASSEMBLY

SICHERHEITSHINWEISE

Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!

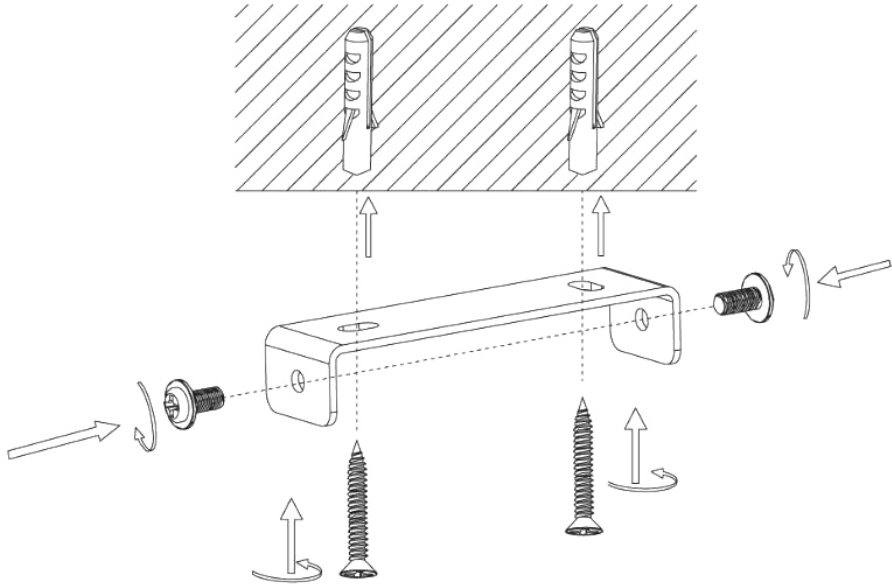
Für späteres Nachschlagen aufbewahren.

- NUR FÜR DEN INNENBEREICH GEEIGNET.
- Zur Wandmontage.
- Das Produkt nicht an das Stromnetz anschließen, solange es sich in der Verpackung befindet.
- Keine Leuchtmittel einsetzen oder entfernen, wenn die Leuchte an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Nicht in einem Badezimmer, Waschküche oder ähnlichem verwenden.
- Verwenden Sie keine Lampen mit einer höheren Leistung als zulässig (siehe Typenschild) - Überhitzungsgefahr.
- Das Produkt wird bei der Verwendung warm. Lassen Sie das Produkt vor dem Einstellen, Reinigen oder Austauschen der Lampe mindestens 10 Minuten ausgeschaltet, da es sonst zu Verbrennungen kommen kann.
- Vorsichtig mit den Glasteilen umgehen. Mit einem trockenen Tuch reinigen. Keine Flüssigkeiten oder Scheuermittel verwenden.
- Nicht näher als 0,5 m zu anderen Gegenständen platzieren.
- Das Produkt darf unter keinen Umständen verändert werden. Änderungen können zu schweren Verletzungen führen und die Garantie ungültig machen.

TECHNISCHE DATEN

Spannung	230V ~ 50Hz
Leistung	Max. 50 W
Fassung	GU10
Länge	12,0 cm
Breite	9,5 cm
Höhe	8,0 cm
Kabellänge	1,5 m
Schnurschalter	Ja

MONTAGE



TURVALLISUUSOHJEET

Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!

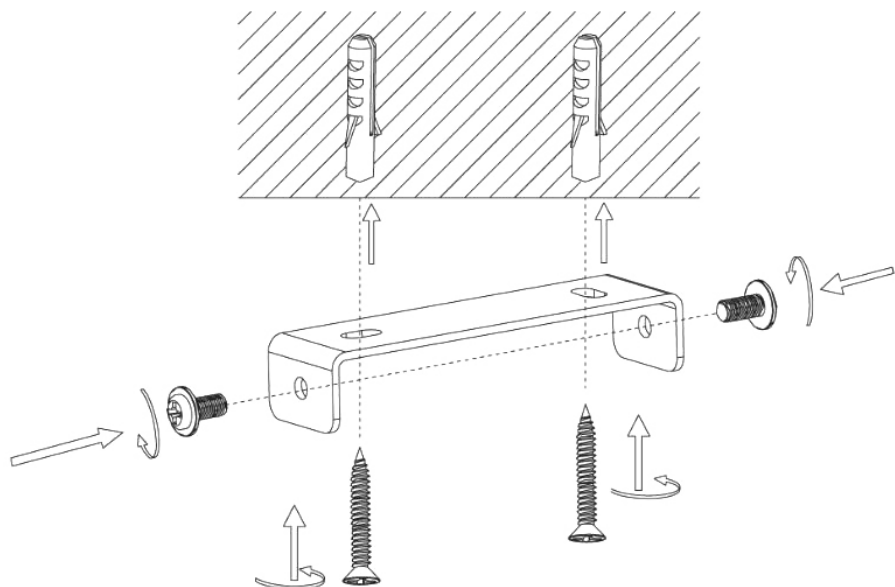
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.

- VAIN SISÄKÄYTTÖÖN.
- Seinäasennukseen.
- Älä kytke tuotetta sähköverkkoon, kun se on pakkauksessaan
- Älä aseta tai poista valonlähdettä, kun valaisin on kytketty verkkojännitteeseen.
- Ei saa käyttää kylpyhuoneessa, kodinhoituhuoneessa tai vastaavassa.
- Älä käytä lampuja, joiden teho ylittää tyyppikilvessä mainitun – ylikuumentumisen riski.
- Tuote kuumenee käytön aikana. Anna tuotteen jäähtyä sammuneena vähintään 10 minuuttia ennen säätöä, puhdistusta tai lampun vaihtoa, muuten on olemassa palovammavaara.
- Käsittele lasiosia varovasti. Puhdista kostealla liinalla. Älä käytä nesteitä tai hankaavia puhdistusaineita.
- Älä aseta mitään alle 0,5 m etäisyydelle tuotteesta.
- Älä koskaan tee mitään muutoksia tuotteeseen. Muutokset voivat aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja ja takuun raukeamisen.

TEKNISET TIEDOT

Jännite	230V ~ 50Hz
Teho	Maks. 50 W
Kanta	GU10
Pituus	12,0 cm
Leveys	9,5 cm
Korkeus	8,0 cm
Johdon pituus	1,5 m
Johtokatkaisija	Kyllä

ASENNUS



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation !

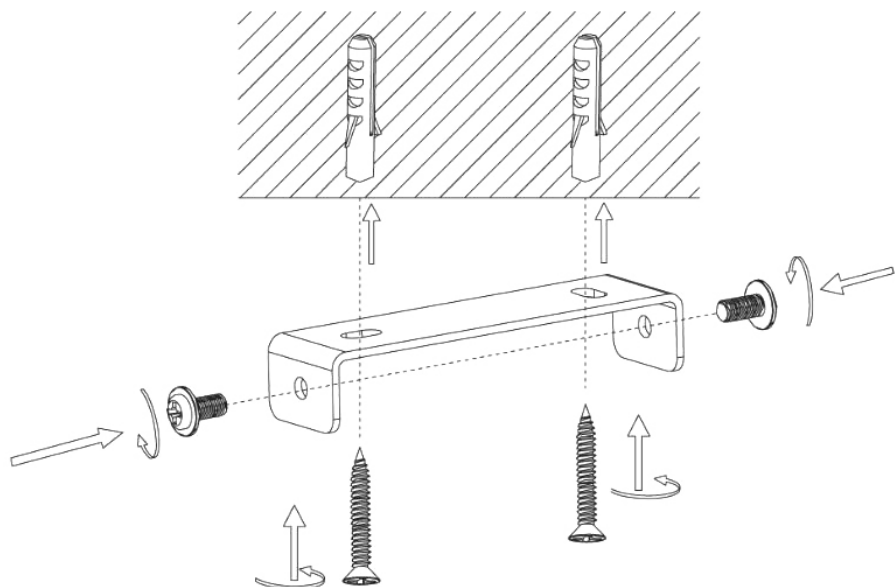
Conservez-le pour toute consultation ultérieure.

- UNIQUEMENT DESTINÉ À UN USAGE INTÉRIEUR.
- Avant de fixer au mur.
- Ne branchez pas le produit à la source d'alimentation quand il est dans son emballage
- Ne pas visser ou retirer l'ampoule quand le luminaire est branché au secteur.
- Ne pas utiliser dans les salles de bain, les buanderies et locaux similaires.
- Ne pas utiliser de lampes dont la puissance est supérieure à celle autorisée (voir plaque signalétique) : risque de surchauffe.
- Le produit chauffe lorsqu'il est utilisé. Laissez le produit éteint pendant au moins 10 minutes avant d'effectuer des réglages, de le nettoyer ou de changer une lampe : risque de brûlure.
- Manipulez les pièces en verre avec précaution. Nettoyez avec un chiffon sec. N'utilisez jamais des liquides ou des nettoyeurs abrasifs.
- Aucun objet ne doit se trouver à moins de 0,5 m du produit.
- Ne modifiez jamais le produit de quelque manière que ce soit. Les modifications peuvent causer des blessures graves et annuler la garantie.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension	230V ~ 50Hz
Puissance	50 W max.
Socle	GU10
Longueur	12,0 cm
Largeur	9,5 cm
Hauteur	8,0 cm
Longueur du câble	1,5 m
Interrupteur de câble	Oui

MONTAGE



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig vóór de ingebruikname.

Bewaar hem voor toekomstig gebruik.

- ALLEEN VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS.
- Voor wandmontage.
- Sluit het product niet aan op het elektriciteitsnet wanneer het in de verpakking zit.
- Plaats of verwijder lampen niet wanneer de armatuur op het lichtnet is aangesloten.
- Niet gebruiken in badkamers, wasruimtes en dergelijke.
- Gebruik geen lampen met een hoger wattage dan toegestaan (zie typeplaatje): gevaar voor oververhitting.
- Het product wordt heet tijdens het gebruik. Laat het product minimaal 10 minuten uit voordat u de lamp afstelt, reinigt of vervangt, om risico op brandwonden te vermijden.
- Ga voorzichtig om met glazen onderdelen. Reinig met een droge doek. Gebruik nooit vloeistoffen of schurende reinigingsmiddelen.
- Er mogen geen voorwerpen dichterbij dan 0,5 m bij het product worden geplaatst.
- Verander het product nooit op enigerlei wijze. Wijzigingen kunnen ernstig persoonlijk letsel veroorzaken en de garantie laten vervallen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning	230V ~ 50Hz
Vermogen	Max. 50 W
Fitting	GU10
Lengte	12,0 cm
Breedte	9,5 cm
Hoogte	8,0 cm
Snoerlengte	1,5 m
Kabelschakelaar	Ja

MONTAGE

